

HIRSCHTHALER GEMEINDENACHRICHTEN



Nr. 164 März 2021

www.hirschthal.ch

Hundetaxen 2021

Gestützt auf § 7 des Hundegesetzes vom 1. Mai 2012 (HuG) sind alle Hunde im Alter ab drei Monaten bei der Gemeinde anzumelden.

Für die bereits registrierten / angemeldeten Hunde werden die Taxen per Rechnung eingefordert. Die Taxe beträgt Fr. 120.00 pro Hund.

Neue Hundehalter werden gebeten, ihren Hund bis spätestens zum **30. April 2021** mit einer Kopie des **Heimtierausweises** bei der Gemeindekanzlei anzumelden.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen die Gemeindekanzlei (info@hirschthal.ch / Tel. 062 739 20 50).

Gemeindekanzlei

Information für Poolbesitzer

Das Messsystem der Wasserversorgung registriert täglich die Verbrauchsmengen von Frischwasser. Bei grossem Mehrverbrauch entsteht jeweils der Verdacht auf ein Leck, wonach unser Brunnenmeister das ganze Gemeindegebiet mit dem Ortungsgerät abfahren muss, um die nötigen Schritte zur Behebung sofort einleiten zu können. In den Frühlingsmonaten, wenn Sie Ihren Pool auffüllen, registriert das Messsystem ebenfalls solche Verbrauchsschwankungen. Damit nun nicht vergeblich mehrmals die Tour durch alle Quartiere gefahren werden muss, bitten wir Sie, das bevorstehende Füllen Ihres Pools jeweils frühzeitig telefonisch oder per Mail zu melden an:

Tel. 079 639 31 05 / bauamt@hirschthal.ch

Werner Meyer, Brunnenmeister

Ein weiterer Hinweis betrifft das Entleeren des Pools. Die Versickerung von behandeltem, d. h. chloriertem und mit anderen Chemikalien versetztem Badewasser ist nicht zulässig. Die Entleerung des Beckens muss in die Kanalisation erfolgen. Um die Kanalisation bei der Entleerung nicht zu überlasten (Rückstau, insbesondere im internen Leitungssystem der Liegenschaft), darf der Durchmesser des Ablaufs maximal 2" bzw. 50 mm betragen.

Wasserversorgung Hirschthal

Gemeindetermine



Sa	10.04.	Schulferien bis 25.04.2021
Mi	05.05.	Information Ortsbürger zu Zukunft des Forstbetriebs
Fr	04.06.	Gemeindeversammlung
Mi	09.06.	Papiersammlung
So	13.06.	Abstimmung
Fr	10.09.	Jungbürgerfeier

Auf unserer Homepage werden Veranstaltungen und Termine laufend publiziert. Sämtliche Veranstaltungen werden unter Vorbehalt der epidemiologischen COVID- Lage durchgeführt. Allfällige kurzfristige Absagen bleiben vorbehalten.

Grünabfuhr

Im Hinblick auf die kommende Vegetationsperiode machen wir Sie einmal mehr auf folgende Punkte aufmerksam, die es bei der Grünabfuhr speziell zu beachten gilt:

- Für die Bereitstellung von Grüngut dürfen nur die offiziell zugelassenen Container verwendet werden (siehe Abfallkalender). Andernfalls laufen Sie Gefahr, dass Ihr Behältnis nicht geleert wird.
- Das Sammelgut darf frühestens am Vorabend des Sammeltages an den üblichen Sammelplätzen für Kehricht bereitgestellt werden.
- Holz und Astmaterial kann in fest verschnürten Bündeln, die eine Länge von 2,00 m und ein Gewicht von 25 kg nicht überschreiten dürfen, der Grünabfuhr mitgegeben werden.

Gemeindekanzlei

Umbau Gemeindehaus

Die Umbauarbeiten im 1. und 2. Obergeschoss des Gemeindehauses werden im **April 2021** gestartet. Diese werden in zwei Etappen ausgeführt und insgesamt rund fünf Wochen dauern. Während dieser Zeit kann es zeitweise zu **Einschränkungen bei den Dienstleistungen** der Gemeindeverwaltung kommen, wofür die Bevölkerung im Voraus um Verständnis gebeten wird.

Freie Plätze ab August 2021 Waldspielgruppe Hirschthal und Spielgruppe Purzelbaum

Spielt Ihr Kind gerne draussen in der Natur?
Bei jedem Wetter verbringen wir einen Nachmittag im
Wald. Wir treffen uns jeweils am:

Montag, 14.00 Uhr – 16.15 Uhr

Oder spielt Ihr Kind lieber in der Innenspielgruppe?
Zum Spielen, Malen, Werken, Musizieren und vielem
mehr treffen wir uns jeweils am:

Dienstag, 08.45 Uhr - 11.00 Uhr

Kinder ab 3 Jahren sind herzlich willkommen.

Für weitere Informationen
und Anmeldungen melden
Sie sich bei:

Doris Lätt
Ueselgässli 8
5042 Hirschthal
Tel. 062 721 29 11
N 077 423 39 54
doris.laett@sunrise.ch



Demissionen

Folgende Behörden- und Kommissionsmitglieder haben
auf den 31. Dezember 2021 ihre Demission eingereicht.
Sie stehen somit für eine Wiederwahl für die Amtsperio-
de 2022/2025 nicht zur Verfügung:

Gemeinderat

Stadler Peter, Gemeindeamman

Schulpflege*

Dupont Philippe

Jaccaud Yves

Kohler Stefan

Kyburz Isabelle

Waldispühl Jost

Stimmzähler

Probst Ludwig

Stimmzähler-Ersatz

Vogt Patrizia

**Mit dem von der Aargauer Stimmbevölkerung angenom-
menen Projekt „Führungsstrukturen der Aargauer Volks-
schule“ erfolgt per 1. Januar 2022 auf kommunaler Ebe-
ne eine Neuorganisation der Schulen. Die Aufgaben der
Schulpflege werden ab diesem Zeitpunkt an den Gemein-
derat übertragen, weshalb künftig eine Erneuerungswahl
für die Schulpflege entfällt.*

Woran ist ein Wasserleitungs- bruch zu erkennen?

Mögliche Anzeichen eines Wasserleitungsbruches kön-
nen sein:

Wasseraustritt - Rauschen - Druckabfall

Wasseraustritt

Das Wasser fliesst oberirdisch wie ein Bach, Sie haben
Wasser im Keller oder die Strasse ist, trotz trockenem
Wetter, feucht.

Rauschen

Sie hören im Haus ein Rauschen oder Pfeifen. Bei der
Wasseruhr hören Sie dies am besten.

Druckabfall

Aus dem Wasserhahn fliesst nicht mehr so viel Wasser
wie früher, obwohl die Brause gereinigt ist.

Der Brunnenmeister ist Ihnen dankbar, wenn Sie ihn bei
einem Verdacht auf einen Wasserleitungsbruch sofort,
d.h. auch ausserhalb der üblichen Arbeitszeiten, kontak-
tieren. Unter Umständen lassen sich somit teure Folge-
schäden und grosse Wasserverluste vermeiden.

Kontakt: Brunnenmeister Werner Meyer, 079 639 31 05

Bitte beachten Sie zudem, dass die Wasserhauszulei-
tung, inkl. Schieber, zum jeweiligen Grundstück gehört
und deren Unterhalt und nötige Reparaturen zu Lasten
des Hauseigentümers gehen. Falls Sie schon vor längerer
Zeit eine Versicherung zur Deckung von Wasserschäden
abgeschlossen haben, sollten Sie deren Deckungssumme
einmal überprüfen lassen. Gerade bei Hausanschlusslei-
tungen in schwer zugänglichem Gelände können hohe
Reparaturkosten entstehen.

Herzlichen Dank für Ihre Mitarbeit zu Gunsten einer ein-
wandfreien Trinkwasserversorgung.

Wasserversorgung Hirschthal

Benützung Mehrzweckanlage Hirschmatt

Die Mehrzweckanlage Hirschmatt wird **ab 1. März 2021
für Kinder und Jugendliche mit Jahrgang 2001 und jün-
ger geöffnet**, unter Einhaltung der jeweiligen Schutzkon-
zepte.

Im Freien darf Sport als Einzelperson oder in Gruppen
bis maximal 15 Personen betrieben werden, wenn eine
Gesichtsmaske getragen oder der erforderliche Abstand
eingehalten wird.

Für Sportaktivitäten von Kindern und Jugendlichen ab
Jahrgang 2001 gelten keine Einschränkungen im Train-
ingsbetrieb in der Hirschmatt. Trainerinnen und Trainer
müssen Masken tragen. Zuschauer sind nicht erlaubt.

Gemeinderat Hirschthal

Gratulationen an über 80jährige

13.03.1938 Hansjürg Hofmeister, Steinacker 11
20.03.1931 Jakob Müller, Steinacker 13
03.04.1938 Susanna Ruggeri, Lindengasse 5
07.04.1936 Bernhard Schenk, Zielbodenstrasse 7
07.04.1941 Claudio Ruggeri, Lindengasse 5
09.04.1940 Ruth Fankhauser, Talstrasse 32
10.04.1939 Erich Honegger, Kanalweg 18
20.04.1936 Gertrud Damm, Blumenweg 4
29.04.1927 Lili Keller, Altersheim Oberentfelden
06.05.1940 Margrith Schär, Lindengasse 12
13.05.1937 Lea Ernst, Talstrasse 14
18.05.1933 Heinz Ernst, Talstrasse 14
22.05.1923 Josefina Weber, Musrainweg 2
28.05.1934 Eufemia Zausa, Ueseligässli 4
03.06.1941 Marianna Vogt, Lindenplatz 21c
08.06.1940 Bernhard Frei, Untere Rainstrasse 3
12.06.1935 Hedwig Erisman, Zelglistrasse 34

Gratulationen an über 80jährige werden nur mit der Zustimmung des Jubilars / der Jubilarin publiziert. Demzufolge ist diese Liste nicht abschliessend.



Steuererklärung 2020

Im Januar 2021 wurde Ihnen die Steuererklärung 2020 zugestellt. Für das Ausfüllen verweisen wir Sie auf die Wegleitung zur Steuererklärung. Diese kann beim Steueramt bezogen werden. Hilfreich beim Ausfüllen ist die **Gratis-Software Easy Tax**, welche Sie Schritt für Schritt durch die Steuererklärung führt. Diese Software kann via Internetseite des Kantons heruntergeladen werden.

Bei Handschrift bitten wir Sie, einen blauen oder schwarzen Schreibstift zu benutzen und die Zahlen rechtsbündig in die Felder einzutragen.

Legen Sie bitte **keine Originalbelege** bei, da diese nicht mehr zurückgeschickt werden können (Vollbelegscanning). Aufgrund einer Umstellung des Scannings bitten wir Sie, das Wertschriftenverzeichnis mit Belegen hinten in die Steuererklärung zu legen.

Die Fristen zur Abgabe der Steuererklärung sind aufgedruckt. Sollten diese nicht ausreichen, bitten wir um entsprechende Rückmeldung.

Abteilung Steuern

verwaltung@hirschthal.ch / Tel. 062 739 20 54

Wie wird der Schulweg zur täglichen Routine?

Die wesentlichen Punkte sind **Erfahrung und Wiederholung**. Natürlich ist es sinnvoll, den Schulweg mehrmals gemeinsam mit Ihrem Kind zu üben. Noch besser ist es, wenn Ihr Kind auch im Alltag Erfahrung sammeln kann. Betrachten Sie Ihre Nachbarschaft oder Ihr Dorf als Raum zum Lernen und Üben.

Achten Sie darauf, dass Sie Ihr Kind geduldig und liebevoll begleiten: Versuchen Sie, die Welt mit seinen Augen zu sehen und zeigen Sie ihm, wo es besonders aufpassen muss. Sie erkennen eine mögliche Gefahr? Perfekt! So können Sie Ihr Kind darauf aufmerksam machen und ihm gleich erklären, wie es sich richtig verhält – sanft und ganz ohne Druck.

Warum ist Wiederholung für das Lernen so wichtig? Das hat physiologische Gründe: Beim Lernen oder Erfassen neuer Informationen sortieren sich die Neuronen um und formen sich zu neuen Verbindungen. Es entstehen Synapsen, die das Gelernte abspeichern. Auch die Schulmodelle stützen sich auf **Beobachtung, Nachahmung und Wiederholung**. Dasselbe gilt für die Verkehrserziehung.

- Wählen Sie einen sicheren und angenehmen Schulweg: Der kürzeste Weg ist nicht unbedingt der beste.
- Ohne Zeitdruck gehen: Aus Sicherheitsgründen sollte Ihr Kind nicht zu spät zur Schule losgehen. Wenn es rechtzeitig aufricht, gibt es auch keinen Stress, der es gefährden kann.
- Organisieren Sie sich: Mit mehreren Personen wird es einfacher. Wenn Sie Ihr Kind noch begleiten, aber mal keine Zeit haben, können Sie sich zum Beispiel mit anderen Eltern abwechseln.

Dann ist es übrigens ratsam, dass der Erwachsene hinter der Gruppe von Kindern hergeht. Damit hat er die Gruppe nicht nur besser im Blick, auch die Kinder sind viel aufmerksamer, weil sie autonomer sind. Vor dem Start wird ein Kind ernannt, das die Gruppe führt. Die Aufgabe erfüllt es mit Stolz und es kann sicher lernen. Zum Wohle Ihres Kindes sollten Sie Ihr Kind wirklich nur in Ausnahmefällen mit dem Auto zur Schule fahren.

Sobald Sie das Gefühl haben, dass Ihr Kind bald bereit ist, den Schulweg alleine zu meistern, lassen Sie es zuerst noch auf dem gemeinsamen Weg «führen». Und wenn Ihr Kind dann alleine in die Schule geht, hört das Lernen trotzdem nicht auf. Erweitern Sie nach und nach seinen Spielraum, indem Sie andere Strecken gehen und ihm das Verhalten in komplexeren Situationen beibringen. Schauen Sie genau hin und geben Sie ihm hier und da wertvolle Tipps, die es schrittweise selbst umsetzen wird.

Weiterführende Information:

www.tcs.ch

TCS Sektion Aargau

Geburten

29.11.2020 Mila Bauer, Zofoldweg 1
29.12.2020 Lia Richner, Rebhalde 16
19.01.2021 Darian Marvin Hofmeier, Untere Rainstr. 1

Trauungen

Stefan und Swenja Lehmann, Hard 3

Neuzuzüger

- Susanne Hofer, Hauptstrasse 16
 - Martin und Stephanie Roth mit Noemi, Feldstrasse 40
 - Kevin Kobelt, Zofoldweg 3
 - Alisa Ahrens, Hauptstrasse 36
 - Elian Bertschi, Hauptstrasse 36
 - Luke und Livia Mayer, Lindenplatz 8
 - Daniel und Léonie Zemp mit Liv, Blumenweg 2
-

Regionale Pilzkontrollstelle Schöftland

Angeschlossene Gemeinden:
Schöftland, Hirschthal, Holziken, Schlossrued, Staffelbach,
Uerkheim, Bottenwil

In den Monaten **Dezember bis Mai:**
Kontrollen **nur nach telefonischer Vereinbarung** mit:
Frau Denise Häfeli
Nordweg 19, 5040 Schöftland
Tel. 062 721 40 13

Frau Rosmarie Zraggen
Eichenweg 22, 5040 Schöftland
Tel. 079 396 19 44

Für die Monate **Juni bis November** gilt allgemein:
Vom 1. bis und mit 15. des Monats,
Kontrollen durch Denise Häfeli
Vom 16. bis und mit 31. des Monats,
Kontrollen durch Rosmarie Zraggen

Bitte beachten Sie:

Mo, Mi, Do von 18.00 bis 19.00 Uhr
Sa, So von 17.00 bis 18.00 Uhr
Di, Fr keine Kontrollen

Gemeindekanzlei



Todesfälle

30.12.2020 Elisabeth Schüttel-Fuhrer, Alterszentrum
Schöftland

Dorfladen Der Treffpunkt in Hirschthal

Nicht vergessen: Unser Dorfladen Treffpunkt hat von Montag bis Freitag jeweils bis 12.30 Uhr geöffnet!

Ostern

Die Produktion der Osterhasen läuft bereits auf Hochtouren in unserer Bäckerei.



Das esch de Hit: Hirschthaler Grüessli

In unserer Bäckerei hergestellt. Das ideale Mitbringsel.

Bio Artikel vom Mattenhof Kölliken

Zwiebeln, Lauch, Karotten, Zitronen, Tomatensauce, Mehl, Konfitüren: Erdbeer, Erdbeer-Rhabarber, Aprikosen, Birnen

Immer aktuell: Birkenzucker Artikel

Birkenzucker, Konfitüren, Schokolade, Kaugummi mit 100% XYLIT, Zahnpasta

Fragen Sie uns, wir beraten Sie gerne.

Ihr Treffpunkt Hirschthal

Andrea Röthlin-Kern mit Team
Telefon 062 721 71 01



Redaktionsschluss / Nächste Ausgabe

Die nächste Ausgabe der Hirschthaler Gemeindenachrichten erscheint

Anfang Juni 2021.

Falls Sie etwas zu unserer nächsten Ausgabe beitragen möchten, sind wir dankbar, wenn Sie Ihre Beiträge

bis spätestens 20. Mai 2021

bei der Gemeindekanzlei Hirschthal,
Trottengasse 2, 5042 Hirschthal,
Telefon 062 739 20 50
einreichen oder wenn möglich per
E-Mail an info@hirschthal.ch senden.

